ՍԷՆԷ 10 ՀԱՅ ԶԻԼՀԻՃԱԼԻ 4 — 1875 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 19 ՃԻՄԱ — ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 31 — Ն· 3002

Մանզուսմէի էֆքեար սէնէտէ 300 նիւսխէ իթիպարբյա, գըյմէթի խթանպլ իչին 2 լիրա օլաուղու կիպի թաշրաար իչին տախի սէնէտէ 300 նիւսխէ վիրիլէրէք, վէ բօսթա բարասը տա՝ իչինտէ օլարագ օն իքի սիմ մէճիտիյէ տիր։
Նիւսխէսի 40 ար բարաեա սաթըլմագտա տըր։

Մանցուսմէի Էֆքեար

ՄԻԻՆԱՏԻ
ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑՑԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑԻՐԷ

Իլանաթըն պէ հէր սաթըրը 1 ինճի տէ 3, 2 ինճի տէ 2, վէ 3 ճիւ վէ սայիր տէֆթարը իչին 1 ղ. վէ իլանարասընա գօնուլմասը իլանը սաթըրը 5 ղ։
Մէթուպ վէ սայիրէ գազանթատա բէնճէնպիհ բազարընա վագը Ն· 41 դրսի խանընտա կարասպա 6· փանոսեան խանէ կէօնաէրիլէճէք տիր։

ԻԼԱՆԱԹ

Les annonces pour la France sont exclusivement reçues à Paris chez M. E. Orain, 9, rue Drouot, et les anuonces pour l'Angleterre chez M. E. Micoud, 81A Fleet Street, Londres E. C.

REVALESCIERE

Ն· 5

Լօնտրատա մուդիմ միւսիւ Պարինին, Բըվալէսիէր թէմիյէ օլունան լէգիլ ունունու իսթիմալ իտէն, մուալիճէ ալնաեարագ վէ պիլա մասարիֆ քէսպի սըհհէթ իյլեր։

Իշ պու ուն թամ 28 սէնէ քէմալի մուվաֆֆագ յէթլէ իսթիմալ օլունուպ, գիյրտէ իսիմլէրի պէյան օլունան խասթալըգլարա պիրէպիր իլաճ պուլունմուշ տուր։ Եռնի, հազմ կիւճլիյի, ֆէնա հազմ իթմէք, միտէ իւֆինէթի, միտէ աղրըսը, պալիամ, եէլ, էքշիլիք, եիւրէք չարբոնթըսը, եիւրէք պուլանմասը, եէմէյի տիարը վէրմէք, գուսմագ, գասլըգ, իսհալ, սանճը, վէրէմ, էքսիւրիւք, թըգնէֆէս, պօղուշ, պաշ տէօնմէսի, սըգընթը, գանթօրլանմասը, սինիր խասթալըգլարը, ույգուսուզլուգ, մէրագ, տօլապ իլէթի, գայիֆլիգ, գուվվէթսիզլիք, գանսըզլըգ, ըէնկսիզլիք, կէօյիւս խասթալըգը, պօղազ խասթալըգը, նէֆէս գօգմասը, սէս գըսըլմասը, ագճիեէր տամարլարը խասթալըգը, սիսիդ գապը խասթալըգը, գարամյէր վէ պէօվրէք վէ պաշբոսագ խասթալըգլարը, վէ կէրէք եաթագտան գազգըլտըգը վագըթ վէ սօան սարմուսագ վէ պու կիպի գօգուլու եէմէք եէնիլմէյի վէ հաթթա թիւթիւն իչտիքտէն սօնրա իշրէթ իտիլտիյի սըրատա աղըզտան կէէն լֆէնա գօգու։ Պունտան մաասա իչպուուն, չօգ էյի պիր եէմէք օլուպ, չօճուգարա մախսուս օլան խասթալըգլարը էօնիւնիւ ալըր։ Պու իլաճտան 85 պին քիշի էյիլէշմիշ օլուպ, պունլարը իչինտէ մատամ լա տիչէս տը Գասթլէսթիւթ, վէ տիւգ տը Բըլիւսթօվ, վէ մատամ լա մարգիզ տը Պըրէհան, վէ Ինկիլթէրրա ասըլզատէկեանընտան լորտ Ըսթիւար տը Տըսի վէ մուալլիմ տօքթօր Վիւրզէր վէ տօգթօր Պընէք վէ զայիհիւմ պուլունմագտա տըր։

Ն· 5

Ն· 63,476

Գօմբարէ նամ բարաս, 18 սէնէ միտէ աղրըսը վէ սինիր խասթալըգընա տիչար օլուպ, քէսպի զաաֆ էյլէմիշ օլտուղու վէ կիճէյլրի թէրլէտիյի հալտէ քէսպի սըհհէթ էյլէմիշ տիր։

Ն· 47,422

Պալտուէն նամ զաթ, կէնճլիքտէ պիր թագըմ ույի աթվարտա պուլունարագ սօն տէրէճէ քէսպի զաաֆ էյլէմիշ օլտուղու հալտէ էյիլէշտի։

Ն·76,448

Վէրտիւն, 16 յունվար 1872

Պէշ սէնէտէն պէրու սաղ եանըմտա վէ միտէմին չուգուրունտա աղրը տույտուղում վէ եէմէյի ֆէնա հազմ իթտիյիմ հալտէ, սէնին Բըվալէսիէրին սայէսինտէ չիֆա պուլտում։

63 ինճի ալայըն մուզիգաճըսը
Էրնէսթ Գաթթէ

Ն· 62,986

Մատմուազէլ Մարթէն, գատընլարըն ասոէթի քէսիլմէսի վէ սինիր խասթալըգընա տիչար օլմուշ օլտուղու հալտէ քէսպի ասֆիեէթ էյլէմիշ տիր։

Մէզքիւր ուն, էթտէն տէօրթ գունդիեատէ պէսլէյիճի օլտուղտան մատտա, սայիր իլաճլարտան ֆիեաթճա էլի գաթ քեարը տը։ 1/2 ինկիլիզ լիթրասը 3·25 ֆրանգ վէ 1 լիթրասը 6 ֆր· վէ 2 լիթրասը 9· ֆր· է 5 լիթրասը 21 ֆր· վէ 12 լիթասը 41 ֆր· վէ 24 լիթրասը 80 ֆրանգ տըր։

Բըվալէսիէր Պ/սքիւիլէրի, աղըզ վէ միտէյէ սէրինլիք վէրտիյի կիպի, տէնիզտէ պիլէ եիւրէք պուլանմասը վէ իսթիֆրանըն էօնիւնիւ ալըր։

Զօգօլաը Բըվալէսիէր ունու իչտահ աչար, եէմէյի հազմ իթտիրիր, ույգու կէթիրիր, վէ էն զայիֆ ատամ վէ չօճուգլարա գուվվէթ վէրիր վէ սէմիզլէնիրիր վէ հէրարէթ վէրմէյէրէք էթտէն վէ ատի չօգօլատան օն գաթ զիյատէ ինանը պէսլէր։

Սաթըլան մահէլլի եէնի ճամի սօգաղընտա Ն· 16 վէ 18 վէ 20 նիւմէրօլու Տէլլա Սուտա էֆզախանէսի տիր։

Տիւ Պարրի է գօմբանիա, 26 Բարիս· Վանտոմ, Բարիս։

LA SOCIÉTÉ D'ASSURANCE
CONTRE L'INCENDIE
De Hambourg-Brême.
ՀԱՄԳՈՒՐԿ–ՊԸՐԷՄ
ԱԹԷՇ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Մէզքիւր գումբանեա, խանէ, մագազա, էմթաա վէ գայրիհիւմ աթէշէ գարշը ուիկուրթա իտէր։ Գալաթատա Գարանթինա սոգաղընտա 4 նիւմէրօլու մաղազատա պաշ աճէնթօ միւսիւ ՀԷՐՄ· ՀԷԼՊԻՆԿԷ միւրաճաաթ իտիլմէսի

ՏՕԳԹԷՕՐ Կ· ՃԷՐԱՀԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻ

Էֆէնտիի միւմայիէյէ, Պէշիկթաշտա, թրամվայ սթասիոնու դարշըսընտա վագը օտալարատ, հէր կիւն սապահըն սասթ իչիւնտէն 6 եա գատար խայրաթ պագըպ, վէ սայիր վագըթլար տասի վիզիթա իլէ կիտէն քէյֆիզլէրի գապուլ իտէճէք տիր։

Տօգթօր Կ· Ճէրահեան էֆէնտի, պէլ սօուգլըղու իլէ ֆրէնկիլիլէթլէրի հաղընտա այրըճա քէսպի մէհարէթ էյլէտիկլինի տասի պէյան իտէր։

ՑԻԿԱՐԱ ԲԵԱՂԸՏԸ ԳՈՒԼԼԱՆԱՆԼԱՐԱ ՄԱԽՍՈՒՍ ԻԼԱՆ

ABADIE ԱՊԱՏԻ ԲԱՐԻՍՏԷ

Իւզէրինտէ Ֆրանսըզճա եազը իլէ Ֆիլ, Ռի, Մաի, Ռիւմ, վէ Բէրս եաղըլը օլան իչ պու ցիկարա քեաղըտընդն դալալընտան սագընըլմագ իւզրէ, 1878 յունվար 1 տէն պէրու մէմալիքի էֆենպիէ թիճճարլարընդն Ֆա, իւզրինտէ Ֆրանսա հիւքիւմէթինին տամղասը պուլունան ցիկարա քեաղըտլարը վէրիլմիշ տիր։

INJECTION BROU

Սըհհէթէ միւֆիտ վէ հէր հալտէ խասթալըգը տէֆ իտէր վէ խասթալըգընն էօնիւնիւ ալըր։ Պու մուալիճէնին իսթիմալի իչին սայիր պիր չէյ իլավ իթմէէ հաճէթ եօք։

Մէզքիւր իլաճ տիւնեանընդ պաչըճա էֆզախանէլէրինտէ (պու իլաճ 23 սէնէ մուվաֆֆագէյէթլէ թէճրիպպէ օլունմուշտուր։ Բարիստէ, մէզքիւր իլաճը իճատ իտէն Մ· Պըրունուն, Մաճէնթա պուլվարընտա 158 նիւմէրօլու մաղազատա պուլունուր։

Գալալընտան սագընմալը տըր։

CONTRE FAÇONS

Թաֆէլէտ էտիլմէյ պէր էլուծ պէլէրէ ասլմաֆ, պիր քուլլանա դէ բէյէլէ էնմէտ էվ պէր դէ խաՀանընդ էճզիէրընդ ֆէնաեա քուլլանըլմագտան օն սըհհէրընդ ընհալիյէեէ քօյմաֆ ալը։

Էֆալիյի էյիճէ ալտաթմագ իչին, ֆապրիգա մարգամընդը վէ հաթթա իմզամընդը թագլիա իտէն պիր թագըմ ութանմագ ատատարընդն իչինտէ էօյլէլէր տէ վար տըրբի, հասպարըմընդն պաչըճա իւնսիւրու օլան իստիւր տը ֆէր եէրինէ սաչը գըպրընդ դօյմագտա տըրլար։

Հէքիմ վէ խասթալարընդ, հասպարըմընդա էմնիեէթի քեամիլէլէրի պուլունմասը ճիհէթլէ, մէզքիւր հիյլէլի հապարատան անլէրի սագընմընդմաեը վաճիպէյի զիմմէթի. միզանէն ատտ իտիպ, հիյլէքեար վէ հէմթէօհմէլէրինէ հիւքիւմէթ թարաֆընտան ճէզա վէրիլէնէտէք, ասըլ Պընանքար հապարընը մէմուրլարընդան վէ եախսատ սընդ ու սատագաթլարընա միւրաճաաթ իտէրէք սանաթտաչընդ օլան էճզաճընդարատան ալմալարընը ռիճա իտէրիդ։

Manca

Էֆենտիի, ռէ– Պոնաբարթ, 40, Բարիս

Հ· ՔԼԱՐՖԷՐՏ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱ

Հ· ՔԼԱՐՖԷՐՏԻՆ մաղազասընտա, հէրէք տուրա վէ հ'ըէք էճնէպի ֆոնտս վէ սէհիմէրի սաթըն ալընար վէ սաթըլար։

Իքրամիյէլի սէհիմէր վէ բըրոմէլէր, սաթըլար։ Դուբօնլար ըսգօնթօ իտիլիր։

Պարրաֆիեէեէ տայիր հէր նէվի ախպ ու իթա իտիլիր։

Մէզքիւր մաղազատա աթիսէքի քեաղըտլար տախի պուլունուր.

ԱՎԱԹՐԻԱՆԸՆ 1858 ԹԷՆԷՍ ԳԸՐԻԷՏԻ ԻՍԹԻԳՈՒԶԸՆԸՆ ԹԱՀՎԻԼԱԹ ՎԷ ԲԸՐՕՄԷՊԼԷՐԻ

Ալտիր տէկա յունվար 1 տէ չէքիլ իսպրսմիէտի 200,000 ֆիորին տիր։

ՍԱԳՍՕՆԵԱՆԸՆ 89 ԻՆՃԻ ԹԷՐԹԻՊ ԻՍԹԻԳՈՒԶ ԹԱՀՎԻԼԱԹ ԲԻԱՆԳՕՍՈՒ

100,000 թահվիլտէն 50,000 ի գազանաճագ։ Պէշ սընըճա թագսիմ օլունմուշ օլուպ գուրասը 1876 յունվար վէ փեարվար վէ մարտ վէ ապրիլ վէ մայիս այլարընտա չէքիլէճէք տիր։ Իգրամիէլէրի 500,000 վէ 300,000 վէ 200,000 վէ 150,000 վէ 100,000 վէ 50,000 վէ 30000 մարք տըր։

Toulouse 1865 Paris 1867 Havre 1868 — Saragosse 1868 Lyon 1872 Vienne 1873

PAPIER PERSAN
PAILLE DE RIZ
ՑԻԿԱՐԱ ԻԶԻՆ
ԲԻՐԻՆՃ ՍԱՄԱՆԸՆՏԱՆ ԵՒԲԼԻՄԸՇ ԻՐԱՆ ՔԵԱՂԸՏԸ

Մէզքիւր քեաղըտ, քէնտի խասսէլէրի, մէսէլա ինճէլիի, թաթլըլըղը, գավիլիի վէ իսալը թարզը սէպկէսի իլէ, քեաֆֆէֆի սէրկիի ումումիէլէրտէ պիրինճի միւքեաֆաթա նայիլ օլմուշ տուր։ Իչպու քեաղըտըն, պաչըճա Վիէննատա (Ավթրիա) սախթէսի եաբըլըպ, տէյիլ եալընըզ մարգամընդը զասպ իթմիշլէր, հաթթա ցիկարա տէֆթէրլէրինին իչինէ Բարիստէքի ատրսիմիզի տախի դիքը իթմիշլէր տիր։

Իսկի, ցիկարա իսթիսալ իտէնլէրէ իլան իտէրիզ քի իւզէրինտէ, «Բաբիէ Բէրսան, բայլտը Ռի, 15 բասաժ Թոգանիէ ա Բարի» եազըլը օլան ցիկարա քեաղըտլարընը ալսընլար։

Ֆապրիգամընդն տիկէր իսիմտէ օլան ցիկարա քեաղըտլարընը զէյրատէ պէեան իտէրիզ։

Բըվիւ գօնթանբօրէն	Սուզիեր նասիօնալ	Սուվրէն, ֆօրմա էժիբթիէն
Բաբիէ տը չին	Մէնաժրի Բարիզիէն	Բէրտան, ֆօրմա Բուվէն

Վ· ժ· ՀԱԹՐՐԷ, 15 ԲԱՍՍԱԹ ՕԴ ԱՆԻԷ, ՍՐԻՍ

J. DENOUAL'S
ԿԻԶԼԻ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱՐԸՆ ԹԷՏԱՎԻՍԻ ԻՉԻՆ ԳԱԲՍԻԼ։

Ժ· Տընուալըն իչպու գարսիլլէրի կիզլի խասթալըգլարը չարուգ սուրէթտէ տէֆ իթմէքլիքտէ քէսպի նամ իյլէմիշլէր տիր։ Մէզքիւր գարսիլլէր սէքիզ քէօչէլի գութուլար տէրուէնինտէ սաթըլըր։

Խըրվա եաղը, Մօրինա պալըգ եաղը, թիրէմէնթի, գաթրան սուեու, վէ էյրէլթի օթու վէ սայիրէ գարսիլլէրի։

Մէզքիւր գարսիլլէր թէմիզլիք վէ զօգուսուզլուղու վէ սայիր էճզա իլէ գարըշըգ օլմանլարը իլէ քէսպի նամ իյլէմիշլէր տիր։

Տընուալըն էնժէքսիօնու, գարսիլլէրինի իսթիմալտէ սօնրա իքի կիւն իչինտէ քեամիլէն մէզքիւր խասթալըգլարը տէֆ իտէր։

Ժ· ՏԸՆՈՒԱԼ, 4 Նիու Գըրօս Բօատ, Լոնտրա, Ս· Է·

Տէբօղիթօսու Տէրիտատ-տէթտէ եէնի ճամիտէ Տէլլա Սուտանընդ, 118 վէ 20 նիւմէրօլու էճզախանէսի տիր։ Սայիր ալէօյիք էճզախանէլէրտէ տախի սաթըլըր։

ԱՅԳԱՑԻՆ

Կը լսենք թէ քաղաքական ժողովոյ անդամից մեծագոյն մասը, վ. սեմ. Սիմոն պէյ Մագսուտ, կարապետ էֆէնտի Փափազեան, Մկրտիչ էֆէնտի Եսաեան, Յարութիւն էֆէնտի Գաբամաճեան, Սարգիս էֆէնտի Աբրահամեան, Խաչիկ էֆէնտի Ալեանագեան և Ասապա էֆէնտի Իկիտպաշեան, Ամբրոսիոս վարդապետին անցեալ ուրբաթ օրը բռնած ընթացքէն ծանրապէս վիրաւորուելով, ստորագրեալ գիր մ'ուղղեր են առ Աժեն. Ս. Պատրիարքն, և յայտարարեր թէ քանի որ յիշեալ վարդապետը վարչութեան անդամ մնայ, իրենք չ'պիտի կրնան պաշտօն վարել։

Մասիս

—o—

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻՍԼԷՐ

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ

Լ.օնտրա, 29 դեկտ.

Թայմս զազէթասը նէշը իթմիշ օլտուղու շաբանը տըգէաթ պիր սէնտս է Ֆրանսանէն թէլէսիրի նուփուզու շարգտա հիշ պիր վագէթ էքսիմիշ օլմատըը վէ պունուն էվրօբատա խայբրը օլտուղունու սէյլէտիքտէն սոնրա, չիմտիքի պուխրան հագգընտա սկէսանը էնքեար իթմէսինի Ֆրանսատա թէքլիֆ իթմէքտէ վէ տէվլէթի միւշարիւէյհանէն էվրօբատա էվվէլքի նուփուզունու պուլմասընը արզու իթմէքտէ տիր։

ՖՐԱՆՍԱ

Բարիս, 29 դեկտ.

Մաթպուաթ հագգընտա գալէմէ պէրնան Նիզամնամէյի միլէթ մէճլիսի գասուլ իյլէտիքտէն սոնրա պէյիւք չէհիրլէրտէ մուհասէրէ հալինին տէվամընա գարար վէրտի։ Մէճլիսի մէզքիւր եարընը իքի քէրէ իմթիհան իտէճէք տիր։

29 դեկտ.

Պօրատտա էսհամը օսմանիէճէ իլէր բէք մահտուտ տուր։ Կէլէճէք ինթիխապաթ էնասընտա մէպուս ինթիխապ օլունմամա՝ եա Օրէան բըրէնսէրի շիմտիտէն գարար վէրիպ, Ֆըրանսանընն ահվալը հաղբրէսի, գըրալիէթին իպգասընա միւսայիտ օլմատըը էֆքեարընտա պուլունմագտա տըրըր։

ԵՈՒՆԱՆԻՍԹԱՆ

Ամթինա, 28 դեկտ.

Միլլէթ մէճլիսի, ուգուն պիր միւպահասատան սոնրա, մէմուրիէթինի սույի իսթիմալ վէ իմզաեա թադիւտ իթմիշ օլմագ թէօհմէթի իլէ միւթթէհիմ օլան մէզքիւր գարարընը էյլէրբմալարընա թահսին օլունտու։

Պիւլկարիա վիւքէլասընընն էյրը մուհաքէմէլէրինին Ամթինա պէյիւք տիվանը մուհաքէմէթընա հէվալէսիէ գարար վէրմիշ վէ ինթիխապաթ էնասընտա մէզքիւր միւքէլանընն իրթիքեաալ իթմիշ օլտուղու հիյլէ հագգընտա թէֆթիշ աչըլմասընը էյր իյէմիշ տիր։

—o—

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻՈՒԶԱՍԸ

Էսհ. Ում. 18 դեկ. ախշամ գաբանը	26 08
Էսհ. Ում. 19 դեկտ. սապահ աչըլուշ	26 8
Էն եիւքսէք »	26 10
Էն աշաղը	26 2
Յասթ 7	26 06
Իսթիգրազ 1863 (Մութօն) 6 0/0 Ֆր.	155
» 1865 (Մութօն) 6 0/0	15
» 1869 (Բինար) 6 0/0	127
» 1872 (Պոն սիւ Թըրէզոր) 9 0/0 Լիրա սթէրլ.	42
» 1873 (Բինար) 6 0/0	125
Բուտլի Շըմէնտիֆէր 3 0/0	57 3/4
Քոնսոլ գուբոն ըսդոնթսուս 0/0	
Շըմէնտիֆէր » » Փայիզը	
Կէրար Փրդ.	14
Հէվանէսիզ Փրդ.	16
Ադհէ Փայիզի 0/0	15

—o—

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻԱԹԸ

Քոէսի ժէնէրալ 6 0/0 Լիր. Օսմ.	4
Սօսիէթէ ժէնէ. 6 0/0 Լիր Ամ.	4 10
Սատամբոլ պանգասը	
Պանգ զոմէրսիալ	312
Սօսիէթէ օթօման Լիր. Ամէր	
Թրամվայ 5 0/0 Ղր.	250
Լա 'ըիօմ (մատէն) Փր.	
Լիրա սթէրլին	110 30
Ֆրանգ	22 70 75

—o—

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ԲԻՈՒԶԱՍԸ

Ինկիլիզ միրասը	110 20
Ֆրանսըզ ալթունու	88 10
Բօլ	89 20
Գրըմից ալթունու	51 20
Պէեազ մէճիտիյէ Փարգը	103
Մէթալիք Փարգը	108 20
Պագըր	137 20
Պէշիք	108
Գարպօն գայիմէսի գաբիք	6 92

ՆԻՎԻՑԷ

—Կէչէնլէրտէ Աննա Նամ Ալման սէֆինէսի, Ֆլանսպուրկու կէրվից գաբիտանընն, վէ Գօբէնհակը Պիւր Նամ տիւմէնճինին գօմանտանլարը թահ. թընտա օլտուղու, վէ քեաֆֆէյի թաեիֆէսի Զինլի պուլունտուղու հալտէ, Ամոյ չէհրինտէն Թիէնթսէն չէհրինէ միւթէվէճճիհէն ազիմէթինտէ, գարտանը իլէ տիւմէնճիսինին թաեիֆէյի մէրգուսմէ թարաֆընտան գաթլու թէլէֆ իտիլմիշ օլտուգլարընա տայիր, աթիտէքի թաֆսիլաթը, սէֆինէյի մէզքիւրէնին Զինլի աչճըսը իլէ եամաղը, Ամոյ չէհրինին Ալմանեա գոնսօլօսխանէսինէ վէրմիշլէր տիր։ Շէյլէ քի.

Պիր ագշամ գաբիտան պիր գանարէ իւզէրինտէ ուեումագտա օլտուղու վէ տիւմէնճի տախի քէնտի տաեիրէսինտէ պուլունտուղու թագտիրտէ, թաեիֆէլէր պալթալար իլէ պունլարըն իւզէրինէ հիւճիւմ իտուպ, պիչարէլէրի էօլտիւրմիշլէր տիր։ Գաթիլլէր, իշպու ճինաեէթլէրինի, թունկ եէնկ ճէզիրէսի ճիվարլարընտա, վէ Մէն պօղազընընն թագրիպա 25 ֆարսախ ուզաղլըգընտա իճրա իթտիքտէն սոնրա, սէֆինէյին տիւմէնէյի չէվիրիպ, ֆէրտասը սապահ ճէնուպ թարաֆընտա քեաեին պիր լիմանտա տէմիր աթմըշլար տըր։ Պունլար սէֆինէնին համուլէսինտէն պիր գըսմընը գարաեա չըգարըպ սաթտըգլարընտա, սէֆինէյին մէրգուման աշճըսը իլէ եամաղը ֆիրարէ մուվաֆֆագ օլարագ, վէ եօլուն պիր գըսմընը եաեա եէօրիւեիպ, վէ տիկէր պիր գըսմընը տախի պալըգ ճըլարընը գաեըգլարը իլէ կիտէրէք։ Ամոյ չէհրինէ վասըլ օլմուշլար տըր։

Շէհրի մէզքիւրտէ պուլունան Ալմանիա գօնսօլօսու, պու վուգուաթտան խապէրտար օլունճա, լիմանտա օլան Սիգլօր նամ Ալման թօրսէֆինէսինին իքինճի գաբիտանը մայեէթինէ գօնսօլօսխանէ թէրճիւմանը իլէ պալէատէ զիքը իթտիկիմիշ՝ իքի նէֆէր Զինլիեի թէրֆիգ իտէրէք, մէզքիւր Սիգլօր սէֆինէսինի, գաթիլլէրին թէհարրիսինէ կէօնտէրմիշ, վէ տէրագապ Ամոյ, Ֆոօշոֆ վէ Ֆօրմոզ նամ Զին հիւքիւմէթլէրինէ պիրէր գրթա մէքթուպ եազարագ, գաթիլլէրին միւսթահագ օլտուգլարը ճէզալարընը չէքմէլէրընի։ Վէ սէֆինէ իլէ համուլէսինին տախի գուրթարըլմասը իչին թէտապիրի լազըմէնին իթթիխազ գըլընմասընը թալեպ իյլէմիշ տիր։

Շու վուգուաթ, Զին թարաֆլարընտա եօլճուլու իտէնլէր պէյինտէ հէեէճանը ազիմի մուճիպ օլմուշ օլտուղունտան, էմիրէթի ումումիէթինին իպգասը իչին, ասկապը ճինաեէթին թէէտիպ օլունաճագլարը իւմիտ օլունմագտա տըր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Մէհքէմէյի իսթինաֆիեէ ազալըղընա ինթիխապ օլունան զէվաթ։

Մէհքէմէյի մէզքիւրէ ճէզա գըսմը ազալըղընա.

Միւլղա տիվանը ճինաեէթ ըէյիսի սատէթլու Լէպիպ էֆէնտի.

Տիվանը իսթինաֆ ազասընտան սատէթլու Միտհաթ պէյ էֆէնտի.

Մէհքէմէյի իսթինաֆիեէ ազայի սապրգասընտան սատէթլու Վահան էֆէնտի.

Տիվանը ճինաեէթ ազասընտան սատէթլու Խրիսթիգօրիտի էֆէնտի։

Մէհքէմէյի մէզքիւրէ հուգուգ գըսմը ազալըղընա.

Թէմեէիզի հուգուգ տայիրէսի ազասընտան ֆազիլէթլու Բամիզէֆէնտի

Տիվանը ճինաեէթ ազասընտան իզզէթլու Նուրեան էֆէնտի.

Իքինճի մէճլիսի թիճարէթ ազասընտան իզզէթլու Գօսթանթինիտի էֆէնտի.

Թէրճէմէ օտասը խիւլէֆասընտան խէվաճէ Էմին էֆէնտի։

Մէհքէմէյի մէզքիւրէ թիճարէթ գըսմը ազալըղընա։

Ըէյիսի սանի օլմագ իւզրէ թիճարէթ միւսթէշարը սապրգ իզզէթլու Օհաննէս էֆէնտի.

Շուրայի տէվլէթ ազասընտան սատէթլու Պէխոր էֆէնտի.

Մուհաքէմաթը ճէզաեէ ազասընտան իզզ.թլու Կարապետ էֆէնտի.

Մէհքէմէյի թիճարէթի պէրրիեէ. ինթիխապ օլունան բուէսսա վէ ազա.

Պիրինճի մէճլիս ըէյիսի էվվէլլէյի սատէթլու Գուեումճեան Պեարոս էֆէնտի հազրէթլէրինէ.

Ազալըղը

Մէհքէմէտ պէյ

Գօսթան էֆէնտի

Իքինճի մէճլիս ըէյիսի սանիլէյի իզզէթլու Ռիֆաթ պէյէ.

Ազալըղը

Տիվանը իսթինաֆ ազասընտան Հիլմի էֆէնտի.

Թագւոր էֆէնտի.

Իւչիւնճիւ մէճլիս ըէյիսի սանիլէյի իզզէթլու Օհաննէս էֆէնտի.

ազալըղը

Հաճի Ռիֆաթ էֆէնտի.

Օվակիմեան էֆէնտի.

Տէօրթիւնճիւ մէճլիս ըէյիսի սանիլէյի իզզէթլու Հասան պէյէ.

ազալըղը

Էմինեան էֆէնտի։

Մէհքէմէյի թիճարէթի պահրիեէ ինթիխապ օլունան ըէյիս վէ ազա.

Ռէյիսլէյի իզզէթլու Եօրկիատիս էֆէնտիեէ.

ազալըղը

Ալի պէյ.

Տիգրան էֆէնտի։

—

Սատրազամ հազրէթլէրի տիւն մապէյնը հիւմաեունա ազիմէթլէ հուզուրը փատիշահիեէ չըգտրգաան սոնրա, անտէն Ռուսիա սէֆիրի ժէնէրալ ինեաթիէֆ հազրէթլէրինին, էլչիլէր վէ պազը վիւքէլայի ֆիխամ հազարաթընա մախսուս քէշիտէ իյլէտիյի թամամընտա պուլունմուշլար տըր։

—Տէֆթէրխանէյի խագանի նազրը աթուֆէթլու Ղալիպ պէյ էֆէնտի հազրէթլէրի տիւնքի կիւն Տէրսսաատէթէ ավտէթ վէ միւվասէլէթ պուեուրմուշլար տըր։

—Կէչէն հաֆթա քեաֆֆէյի ղազէթաճըլար, Մաթպուաթ միւտիրիյէթի պէհիյեէսինէ չաղրըլարագ, պունտան պէօյլէ, հիւբիւմէթէ տայիր միւհիմմ պիր հավատիս իշէթտիքլէրինտէ, միւտիրիյէթի միւշարիէյհաեա միւրաճաաթլա թահգըգ վէ քէսպի մալիւմաթ իյլէմէտիքճէ, նէշր իյլէմէմէլէրի ըէսմէն թէնպիհ օլունմուշ օլուպ, վէ Օրագիր իսկ տիւնքի նիւսխէսինտէ տէրճ իյլէտիկի պիր հավատիստէ, շու թէնպիհաթա գարշը հարէքէթ իյլէմիշ սաեըլտըգընտան, շու աթիտէքի իլանը ըէսմի իլէ, լազվ իտիլտիկի, մաթէէսսիֆ անլաշըլմըշ տըր։

(Ըէսմի)

Օրագիր ղազէթասը 18 քեանունի էվվէլ սէնէ 91 թարիխլի նիւսխէսինտէ պիր իքի կիւնէ գատար Գարատաղալէյհինտէ իլանը հարպ օլունաճաղընը եազմըշ վէ պու իսկ քիւլլիէն պի ասլու էսաս օլտուղու կիպի պէօյլէ էհէմմիյեէթի մախսուսէսի օլան խուսուսաթ վէ իճրաաթ հագգընտա իտարէյի Մաթպուաթտան թահգիգի քէյֆիեէթ իտիլմէտիքճէ, հավատիս եազըլմամասը լազըմ իքէն, պու գայիտէեէ բիայէթսիզլիք իյլէմիշ օլտուղունտան, վէ պէօյլէ պիր ղազէթանընն տէվամը թէճվիզ օլունամաեաճաղընա պինայէն, մէզքիւր ղազէթա թարիխի իլանտան իթիպարէն պիլ քիւլլիյէ ֆէսխու իլղա գըլընը։

Ֆի 2 զիլհիճճէ սէնէ 92 վէ

Ֆի 18 քեանունի էվվէլ սէնէ 91

* * *

Օսնա սարայընտան եազըլտըզընա կէօրէ, Ավսթրիա վէ Մաճար բօսթասը Բակիւզա իլէ Թրբէպին արասընտա վուրուլարագ ագճէ վէ սայիր էմանէթլէրի զասպ օլունմուշ տուր։

* * *

Հէրսէք էշգըեասընա մուավէնէթ իչին Բէթըրսպուրկտան Գարատաղա 38 քիչի ազիմէթ իթտիյի վէ պունլարըն մագսէտի Գարատաղտա մէճրուհ պուլունան էշգըեաեա պիր խասթախանէ ինշա իթմէքտէն իպարէթ պուլունտուղու Ավսթրիա ղազէթալարընտա միւնտէրիճ տիր։

ՀԷՐՍԷՖ

(Տիւնքի նիւսխէսէն պադըյէէ)

—

Լաքին եա Տէրվիշ փաշա պու պապտէ էվամիրի լազըմէյի իթա իթմէմիշ օլտուղունտան, եա քէնտի զէյրի հիւքմիւնտէ պուլունան մէմուրլար էմրլէրինէ իթաաթ իթմէտիքլէրինտէն, Գարատաղա իլթիճա իտիպ, մուախսէրէն բաշայի միւշարիւէյհին աֆվը իլէ վաթանլարընա ավտէթ իտէն ասըլար Օսմանլը հուտուտ մուհաֆըզլարը թարաֆլարընտան գուվվէյի ճէպրիյէ իլէ ախզ ու կիրիֆթ օլունմուշլար տըր։ Իշթէ պունտան տոլաեը թարաֆէյն պէյնինտէ պիր գավկա չըգարագ, իքի նէֆէր խրիսթիան գաթլու թէլէֆ իտիլտիկի կիպի, տէօրթ նէֆէրի տախի եարալանմըշլար տըր։ Պու վուգուաթըն իւզէրինէ միլթէճիլէր Զէթինէյէ ավտէթլէ, Գարատաղ բըրէնսինին քէնտիլէրինին ֆէտտա օլմասընա սէպէպ օլտուղու իչին, բըրէնսի միւշարիւէյհէ արզը չիքեայէթ իյլէմիշլէր տիր։

Բրէնս տախի պունլարա ճէվապէն, «կիտին վէ սիզ տէ լազըմ կէլէն մուամէլաթը իճրա իտին, էլպէթ տէ սիզէ տէ պիր եարտըմ իտէն պուլունուր» տէմիշ տիր։ Վէ տիկէր թարաֆտան Տէրվիշ բաշաեա չիքեայէթ իթտիկին,

ունեցող Հայրենիքի զարգացումը, ինչպես նաև Հայրենիքի ինքնիշխանությունը, անվտանգությունը, տարածքային ամբողջականությունը, սահմանադրական կարգերի անձեռնխլելիությունը, ինչպես նաև ազգային անվտանգությունը, ինչպես նաև ազգային անվտանգությունը, ինչպես նաև ազգային անվտանգ

լունարագ սէրմաեէսի տախի մէմուրիների միւմայիլէյհիւմին մաաշլալընտան մահիեէ եիւզտէ իքի հիսապիյլէ թէվգըֆ օլունաճագ մէպալիզտէն իպտրէթ օլաճաղընը Լա Թիւրքի եազըլը տըր։

—Զաթը հազրէթի Բաթիշահինին պիրինճի սըր քեաթիպի ութուֆէթլու Աթըֆ պէյ էֆէնտի հազրէթլերի, կէչէն սալը կիւնիւ Պապը Ալիեէ ազիմէթլէ, պազը իրատաթը չահանէեի Սատրազամ հազրէթլերինէ թէպլիղ պուեուրմուշլար տըր։

—Եէվմի մէզքիւրտէ խարիճիեէ նէզարէթի միւսթէշարը ութուֆէթլու Տատեան Արթին էֆէնտի հազրէթլերի իլէ, մադամը սատարէթիւզմա մէքթուպճուսու Մէմտուհ պէյ հազրէթլերի, մապէյնի հիւմաեունու միւլիւքեանէեէ պիլազիմէ, բիւթպէյի պալեաեա նայիլ օլտուգլարընտան տալաեը, զաթը հազրէթի Շահանէեէ մէբասիմի թէշէքքիւրիւ իյֆա իլէմիշլէր, վէ անտէն Պապը սէրասքէրիեէ կիտէրէք, տէվլէթլու նէճապէթլու Եուսուֆ Իզզէտտին էֆէնտի հազրէթլերինէ տախի լազըմ կէլէն թէշէքքիւրիւ իյֆա պուեուրմուշլար տըր։

—Կէչէն սալը կիւնիւ Ռուսիա, Ֆըրանսա, վէ Ավստրիա սէֆիրլէրի Պապը Ալիեէ կիտէրէք, Սատրազամ հազրէթլերի իլէ միւլագաթ իլէմիշլէր տիր։

—Կէչէն սալը կիւնիւ Պէյօղլուտա եէնի չարշըտան պիր եէհուտի կէչմէքտէ իքէն եէրէ տիւշիւպ ֆիւճճէթէն վէֆաթ իլէմիշ տիր։

ՐԷՍՄԻ

Պիր թագըմ զադէթաճըլար թախտիշի էզհան իտէրէք իսթիֆատէ իլէմէք էմէլիյլէ ելավելէր իխրաճ վէ հավատիսի միւհիմմէ թարզընտա սաթ. տրրարագ ամմէյի իղֆալ իթմէքտէ վէ էհէմմիյէթսիզ վուգուաթը պիր իւթիդամ ազամ իթմէքտէ օլտուգլարընտան, ֆիմապատ մէվատտը մախսուսէ իւզէրինէ հիւքիւմէթճէ էմր վիրիլմէտիքճէ իլավէ իխրաճը քիւլլիէն վէ գաթիէն թահթը մէճմուիյէթէ ալընմաղընը իլանը քէյֆիյէթէ իպթիտար օլունտու։

ԻԼԱՆԹ

Պէշիկթաշտա գարաղոլխանէ իթիսալինտէ վագը գահվէխանէ, շէհրի իչ իւզ եէթմիշ զուրուշա զուհուր իտէն թալիպինէ պիր սէնէլիկի իճար օլունմագ իւզրէ օլտուգունտան, զամմը իլէ թալիպ օլանլէրին իշպու քեանունի էվվէլ նիհանէթինէ գատար Շէհիր էմանէթի մէճլիսինին իտարէ շիւպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

21 զիլգատէ սէնէ 92
16 քեանունի էվվէլ սէնէ 91

—

Իրան Գոնոլոսանէսինտէն կէլէն իլանը բէմի տիր

Իրան տէվլէթի թէպասընտան Հաճի Հապիպ նամ քիմէնէէին պու քէրէ իֆլասիեէթինէ հիւքմ օլունմուշ օլտուղունտան, միւհիլիսը մէրգումուն ասհապը մաթլուպլէրի պուլունան զէվաթ մահը հալին եանի քեանունի էվվէլին օն տոգուզունճու կիւնինտէն իթիպարէն քեանունի սանի օնունճու կիւնինէ տէկին իրան տէվլէթի գոնսոլոսխանէսինէ պիլ միւրաճաա վագը օլան մաթլուպլէրինի զայտ իթտիրմէլէրի լազըմէտէն իտուկինտէն իլանը քէյֆիյէթէ իպթիտար գելընը։

—

ՏՕՔԹՕՐ Կ. ԳԱԼՈՒՍՏԵԱՆ ԷՖ.

Տօքթօրը միւմայիլէյհ բազար կիւնլերինտէն մաատա հէր կիւն սաաթ 5 տէն 9 ա գատար Գալբագճըլար պաշը գաբուսու խարիճինտէ վագը Սէրէթճի խանը տէրուինինտէ ալթ գաթատա 16 նիւմէրօլու օտատա պուլունուշ, քէնտույէ միւրաճաաթ իտէն խասթալարը գապուլ իտէճէյի վէ ճումա կիւնլերի իսէ խայրաթ պագաճաղը։

———

Զիլէլի միւֆթիզատէ մէքրէմէթլու Իհսան էֆէնտի, Դայսէրիյէլի Պօղոսեան Յակոբ աղա, Թալասլը Խաչատուրեան Խաչատուր աղա Հէմշիրէմիզ Մաքրուհի հանըմ Գասպարեան, վէ քէզալիք Հէմշիրէմիզ Սրբուհի հանըմ Գասպարեան,

Պիրատէրիմիզ Գասպարեան հաճը Կարապետ աղանը թահթը իտարէսինտէ օլուպ, ֆիյ 21 մարտ 1875 թարիխի իլէ ֆէսխ օլունան պալէատէ իսմի մուհարրիրէ զէվաթա պուլունան վէ մըզտարը քէնտիլէրինէ մալիում օլան տէեունաթա մուգապիլ մալ վէ էմլաք վէ սաղընտա օլարագ զիմէմաթ թէրք վէ գապուլ օլունմուշ, զիքր օլունան մալ վէ էմլաք գըյմէթի վէ զիմէմաթ պէտէլի տէյեունաթը մէզքիւրէնին թէսվիյէսինէ քեաֆիլ վէ տախի զիեատէ ագճէ հասըլ օլաճաղը միւճերրեա իսէտ, հէնուզ էսպապը թէսվիեէսինէ պագմաերպ թէտախիլտէ պըրագմագտա պուլունմուշ օլտուղունա պինայէն, իշ վէ իթիպարը ումուրու պէօյլէճէ աեըլմիշ օլտուղումուզու պէեան իլէ պէրապեր իլանը քէյֆիյէթէ իպթիտար օլունուր։

Ֆիյ 11 Նոյեմբեր 1875, Զիլէ

Պօղոս Գասպարեան Պեարոս Գասպարեան

—

ԻԼԱՆ

Սէլիմ քիրաեի քէրիմէսի Ֆաթիմէ խանըմտան մահլիւլ օլուպ, պունտան ադտէմ միւզաիտէլէրի ֆիճրա օլունարագ, էօհտէլէրինտէ թէգարրիւր իտէն թալիպլէր իհալէ վէ թէֆվիզի գարարլաշըրրլան չիֆթլիքեաթը պաղըլարընա մուախխարէն քիւլլիեէթլի զամմ իլէ, թալիպ զուհուր իյլէմիշ, վէ քէյֆիյէթ էվգաֆը հիւմաեունուն նէզարէթի ճէլիլէսինտէն Պապը Ալի ճանիպի սամիսինէ լէտէլ արպ, խաղինէի էվգաֆը հիւմաեունուն միւնազասընը վիգաեէթէն, մէզքիւր չիֆթլիքլէրէ նիզամը տաեիրէսինտէ պիր ֆարզը քիւլլի իլէ զամմ իճրա իտէնլէր օլտուղու հալտէ, զուհուր իտէն թալիպլէրինէ թէֆվիզի խուսուսու, պա ճէվապը սամի էմր ու իշար պույրուլմուշ օլմաղլէ, զէյրտէ մուհարրէր իւլ էսամի չիֆթլիքեաթ վէ ագարաթը սաեիրէնին պէտէլի միւզաեիտէ օլան մէպալիզէ, պէր մուճիպի իրատէեի Ալիեէ զամմ իտէն օլուր իսէ, թարիխտէն օն պէշ կիւնէ գատար, տօղրուտան տօղրուեա էվգաֆը հիւմաեուն վարիտաթ իտարէսինէ կէլմէլէրի էվվէլքի հաֆթա ճումա իրթէսի կիւնիւ չըգան զազէթա իլէ իլան օլունմուշ իսէտէ, պու միւտէթին պիր ազ տահա թէմտիտինէ լիւզումու սահիհ կէօրիւնտիկիւնտէն իշպու թարիխտէն օն պէշ կիւնէ գատար միւզաեիտէ գարուսու աչըգ օլուպ, անտէն սօնրա գարարը գաթի վէրիլէճէկի, վէ արթըգ թէմտիտի միւտտէթէ հաճէթ գալմաեաճաղը ճիհէթլէ, մէզքիւր չիֆթլիքլէրէ թալիպ օլանլէրին մալիում օլմագ իչին, պէ թէքրար իլանա իպթիտար օլունտու։

25 զիլգատէ սէնէ 92
Սիլիվրիտէ Տավարճա չիֆթլիկի, 411,000։
Սիլիվրիտէ Քէօսթէմէր չիֆթլիկի, 225,500։
Սիլիվրիտէ Պէքճիլէր չիֆթլիկի, 117,100։
Զաթալճատա Հալղալը չիֆթլիկի, 100,000։
Զաթալճատա Ուրճիկի գարիեէսինտէ քեային վէ համամ արսասըյլա օն իքի գըթա իւչ եիւզ ալթմըշ իքի քիլ զանէմ իսթիապ իտէր թարլա 7200։
Զաթալճատա Կէօքչէլի չիֆթլիկի իլէ պիր պապ խանէ վէ պիր պապ տէկիրմէն 186,000։
Զաթալճատա տէօրթ գըթա թարլա, 5000։
Զաթալճատա Պապա Նէգաս գարիեէսինտէ տիւքքեան 1500։
Զաթալճատա օթուզ գըթա թարլա, վէ տօղուզ պին տէօնիմ Գարաթէփէ վէ Մուսլու գօրուլարը 125,000։
Թէրգօս գազասընտա պիր պապ տիւքքեան, վէ օն գըթա թարլա, վէ ալթը գըթա չաերը, 10,000։
Զաթալճատա Եէնիճէ գարիեէսինտէ տօղուզ գըթա թարլա, 10,000։

———

ՎԵՑԼԵՋՈՒԵԱՆ ՕՐԱՑՈՑ

Ա. ԽՕՐԱՍԱՆՃԵԱՆ

Պու տէֆա տէվարլարտա ասըլմագ իչին, պու իսիմտէ տախի պիր օրացոյց թէրթիպ ու թագ իտիլմիշ օլմաղլին, կէրէք Իսթանպօլտա Հաճի բուլօ խանը դաբուսու սրրասընտա վագը Խորասանճեան Ալիքսան էֆէնտի մազազասընտա, վէ կէրէք քէօրրիւ պաշընտա պարագատա սաթըլմագտա տըր։

Մէզքիւր օրացոյցտա պիր մուհասէնաթ վար տըր քի, ալթը լիսան իւզրէ տիր, եանի թիւրքճէ, հայճա, ռումճա, պուլղարճա, ֆրանսըզճա, վէ եէհուտիճէտէն մէրէթթէպ պուլունմագտա տըր։

———

ԸՆԴԱՐՁԱԿ ՕՐԱՑՈՑ

ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ

1876

Թուին

Ցերեմիա քահանայէ Խասգիւղի

Պարունակութիւն (բացի բուն օրացոյցէ) պաշտօնական ցուցակ անուանց մկրտելի երախայից, ցուցակ շքանուանց արական և իգական սեռի, ազգային վարչութիւն, ցուցակ առաջնորդաց, վիճակագրութիւն տէրութեանց, նախարարք և Հայ պաշտօնարարք Օսմ. կայսրութեան, ներկայացուցիչք օտար տէրութեանց, գահակալք, գահաժառանգք, նախարարք, բնակիչք, զօրութիւնք, նաւատորմք, գանձային վիճակք գլխաւոր տէրութեանց, արժէք դրամոց զանազան ազգաց։

Նաև պատկերք կրօնական սրբազան հարց և աշխարհական բարձրաստիճան Հայ պաշտօնէից ոմանց։

Կը ծախուի ամեն գրավաճառաց քով՝ ի գին 3 ղրշ։

———

ԻԼԱՆ

Վալիտէլէր, վալիտէլէր, վալիտէլէր, էկէրչի սիպին քիւչիւք մասումլարընըզը գաբըն աղրըլարընտան խէլաս խյլէմէք իսթէրսէնիզ։

Էկէրչի սիպին քիւչիւք մասումլարընըզը սանճըտան դուրթ արմագ իսթէրսէնիզ։

Էկէրչի սիպին մասումլարընըզը տիչ չըգարմագ վազթինտէ թէհլիքէտէն մուաֆֆաթ մագ իսթէրսէնիզ,

Վէլհասըլ վալիտէլէր, էկէրչի սիպին սէվկիլիլիք մասումլարընըզըն կիճէ կիւնտիւզ գաբըն աղրըրընտան ազատ օլարագ, բահաթ ուեումալարընը վէ պիւյիւմէլէրինի, վէ պինանէն ալէյհ սիպին տախի կիճէլէրի բահաթ ունումանըզը իսթէրսէնիզ,

«Միսիզ Ուինսլօչ Սութինկ Սիրբը» թապիր օլունան մուալիճէյի, մասումէրինիզ հագգընտա իսթիմալ իյլէեին։

Պինէրճէ վալիտէլէր իշպու մուալիճէտէն քէնտի մասումլարը հագգընտա գուլանարագ, մուալիճէյի մէզքիւրէնին ֆայտէսինի թագտիր վէ թահսին իյլէմէքտէ տիրլէր։

Իշպու մուալիճէ Գալաթատա Մինասեան գումբանեասընը Ամէրիկեան մազազասընտա ֆիրուսթ օլունուր։

Ռէզա «Զէրրի Բէքթօրալ» նամ մուալիճէ, չիտտէթլի գըչ մէվսիմինտէ նէգլէ վէ էօքսիւրիք օլանլար իչին զայէթ ֆայիտէլի օլուպ, վէ պունուն թէճրիպէսի մէթէատտիտ սէնէլէրտէն պէրու թաստիգ գըլընմըշ օլտուղու հալտէ, պու տախի Գալաթատա Ճամի գաբուսու սօղաղընտա քեային մէզքիւր Մինասեան գումբանեասընը Ամէրիգան մազազասընտա սաթըլըր։

—

ԱՌՏՆԻՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

Ի պէտս Հայաստանի տիկնանց

Այս գրքոյկն Արմաշու վանաց ուսպարանէն՝ ի լոյս կ՚ընծայի պարզ աշխարհիկ լեզուաւ, որ տնական տնտեսութեան գեղեցիկ և ընտիր խրատներ կը պարունակէ։ Խիստ օգտակար է մեր Հայաստանի մայրերուն՝ որոնք ոսան մը ներքին կառավարութեան գլուխն ըլլալու պաշտօնն ունին։ Կիներն այս գրքոյկով պիտի սովորին թէ ԺԱՄԱՆԱԿը, ԽԵԼԳԻՆ ու ԴՐԱՄՆ ի՛նչպէս գործածելու են, թէ շուայլութիւնն ո՛րչափ վնասակար և տնաւեր, իսկ չափաւոր խնայութիւնն ո՛րքան շահաւոր և տնաշէն է։ Ժամանակին նորասիրութեանց պատճառաւ տագնապեալ ընտանեաց Հայր եղբայրներն՝ եթէ մէկ մէկ օրինակ նուիրեն իրենց տիկնանց՝ ապահով թողուլան՝ որ քիչ ատենէն արդիւնքը պիտի վայելեն։

Կը գտնուի՝ ի Կ. Պոլիս, Գավաֆեան գըրատունը։

Գին 4 ղուրուշ։

———

Մեծապատիւ Տօքթօր Ճէլալեան էֆէնտին պատիւ ունի ծանուցանելու արգոյ հասարակութեան, որ ամէն երկուշաբթի և ուրբաթ օրերը ժամը 8 էն մինչև 10 ը կօսքայի փռան կից դեղագործ Գաբրիէլ էֆէնտիին դեղարանը ճրիապէս պիտի դարմանէ իրեն ներկայացող հիւանդները։

———

Կէօղ հէքիմի տօքթօր Միսիս Լամպիսիս, էսքի կէօղ խասթալըգլարը-նը աղ կիւն զարֆընտա էյի իտէճէկինի վէ քէնտիսինի կէօրմէք իսթէեէնլէրին, հէր կիւն սաաթ 6 տան 8 է գատար ճիպալիտէ քիլիսէ սօղաղընտա 195 նիւմէրօլու խանէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրինի իլան իտէր։

———

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթատա Բէյնճէնպիհ-բազարընտա
Նօ. 41 Իբսի խանընտա